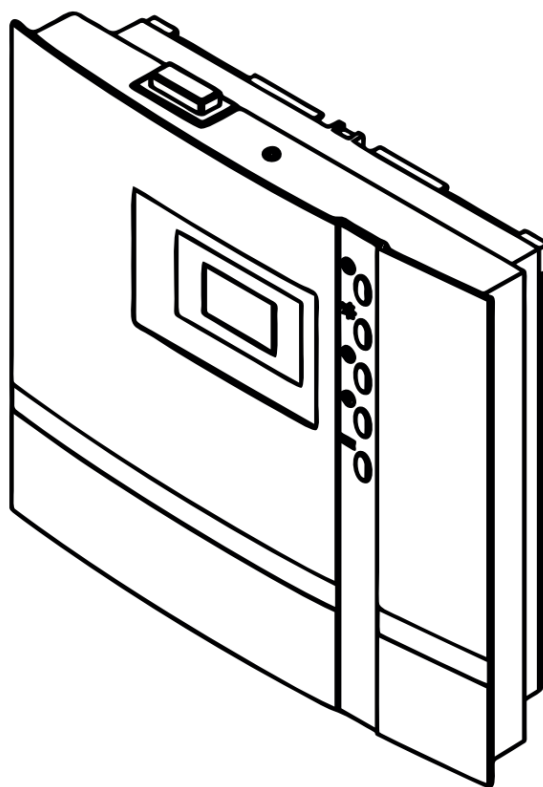



EOS Econ D4

Řídící jednotka sauny

Návod k montáži a používání



Made in Germany

CE IPx4  EAC



Firmware R4.35

Druck Nr. 29344729de / 25.20
Technické změny vyhrazeny

Obsah:

| | |
|---|----|
| Obečné informace o koupání v sauně | 3 |
| Obečné bezpečnostní předpisy | 3 |
| Rozsah dodávky | 4 |
| Technické specifikace | 4 |
| Zamýšlené použití | 5 |
| Montáž řídicí jednotky | 5 |
| Montáž na stěnu | 5 |
| Montáž na zeď | 6 |
| Připojení vedení senzorů | 6 |
| Instalace čidla pece | 7 |
| Instalace volitelného stolního senzoru | 8 |
| Elektrické připojení | 9 |
| Připojení saunového topení | 9 |
| Připojení zařízení pro přepínání zátěže (LSG) | 9 |
| Připojení osvětlení sauny | 9 |
| Schéma instalace | 9 |
| Uspořádání terminálu na desce | 10 |
| Schéma zapojení saunového ohříváče do 9 kW | 10 |
| Schéma zapojení saunového ohříváče nad 9 kW | 10 |
| Připojení modulu dálkového startu | 10 |
| Služba | 11 |
| Všeobecné | 11 |
| Uživatelské rozhraní | 11 |
| Ovládací tlačítka | 11 |
| Základní displej Pohotovostní režim | 11 |
| Základní zobrazení během provozu | 11 |
| Indikátor úspory energie | 11 |
| Popis symbolů | 11 |
| Princip činnosti | 12 |
| První spuštění | 12 |
| Zapnutí / vypnutí saunového systému | 13 |
| Dotaz na teplotu | 13 |
| Individuální nastavení | 14 |
| Teplota v kabině | 14 |
| Automatické zastavení | 15 |
| Osvětlení kabiny | 16 |
| Ventilátor | 16 |
| Čas předvolby | 17 |
| Aktivace / deaktivace nastaveného času | 18 |
| Pokročilé nastavení | 18 |
| Změna jazyka | 18 |
| Změna času | 18 |
| Přepínání z ° C na ° F | 18 |
| Přepínání přizpůsobených programů (P1-P4) | 18 |
| Aktivace / deaktivace funkčního zámku | 19 |
| Aktivace / deaktivace bezpečnosti | 19 |
| Aktivace / deaktivace Life Guard | 19 |
| Plavčík | 20 |
| Zapnutí saunového systému pomocí Life - Guard | 21 |
| Prázdninový dům a režim prázdninového parku | 22 |
| Ruční definice zdroje světla | 23 |
| Prodloužení časového omezení ohřevu | 23 |
| Pojistky zařízení | 24 |
| Chybové zprávy | 25 |
| Přepínač zařízení (vypnuto) | 26 |
| Recyklace | 27 |
| Adresa služby | 27 |
| Záruka | 27 |
| Všeobecné podmínky služby (ASB) | 27 |

Předmluva

Vážení zákazníci, Zakoupená řídicí jednotka k regulaci provozu sauny je vysoce kvalitní elektronický přístroj, jehož vývoj a výroba probíhaly při aplikaci průmyslových norem a směrnic k zajištění kvality, vždy v aktuálním znění. Tento podrobný návod k instalaci a provozu byl připraven pro vaši informaci. Věnujte zvláštní pozornost důležitým informacím a informacím o elektrickém připojení. Přejeme vám stimulující relaxaci a bohatou wellness koupel.

Obecné informace o koupání v sauně

Aby se ve vaší kabině vytvořilo útulné, typické saunové klima, měla by být zaručena optimální interakce saunové kabiny, saunového topení a ovládacího zařízení sauny. „Ovládáte“ svůj saunový systém pomocí ovládacího zařízení sauny a díky mnoha individuálním programovacím možnostem jistě rychle najdete nastavení, ve kterém se budete cítit nej pohodlněji. Pocit v sauně je subjektivní, takže k nalezení optimálního nastavení opravdu potřebujete vlastní pocity nebo pocity rodiny. Řídicí jednotky jsou dodávány s přednastavenými typickými klimatickými hodnotami pro klasickou finskou saunu nebo u modelů s regulací vlhkosti také pro saunu s provozem na vlhkost. Tento návod k použití popisuje, jak můžete v kabině předvolit „své klima“. Přečtěte si pozorně tyto pokyny, abyste se v programování rychle a snadno zorientovali. Při saunování nezapomeňte, že v kabině jsou různé teploty. Je nejteplejší přímo pod stropem kabiny, zatímco k podlaze je jasný teplotní gradient. Opak platí pro relativní vlhkost, která je nejnižší pod stropem kabiny a nejvyšší směrem k podlaze. Z bezpečnostních důvodů je teplotní čidlo s ochranou proti nadměrné teplotě umístěno v oblasti nad pecí na stropě kabiny, protože se obvykle jedná o nejteplejší zónu v kabině. To znamená, že mezi teplotním senzorem v řídicí jednotce a zobrazovacím teploměrem v kabině budou vždy teplotní rozdíly. Např. Při předvolbě teploty 100 ° C lze na displeji teploměru zobrazit hodnotu 85 ° C - 90 ° C. To pak také odpovídá obvyklým klimatickým hodnotám v kabině. Vždy dbejte na hygienu. Vždy dávejte ručníky nebo osušky, aby na dřevo nekapal pot. U saun s provozem s vlhkostí doporučujeme kabinu po každé koupeli s vlhkostí znovu ohřát nebo vysušit, aby byla chráněna před možným poškozením provozem s vlhkostí. Kromě toho lze ve špatně větraných místnostech použít ventilátor k odstranění použitého vlhkého vzduchu. Abyste se vyhnuli průvanu v kabině, měli byste se při koupání v sauně vyhnout funkci ventilátoru. Měl by být používán pouze na doporučení výrobce kabiny.

Obecné bezpečnostní předpisy

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 a více let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumějí výsledným nebezpečím. • Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát se zařízením. • Děti a nezaškolené osoby nesmí provádět žádné úklidové nebo údržbářské práce.
- **Pozor:** Zařízení nesmí být instalováno v uzavřených spínacích skříních nebo v uzavřeném dřevěném panelu! Elektrickou instalaci smí provádět pouze autorizovaný elektrikář. • Je třeba dodržovat předpisy vašeho dodavatele elektrické energie (EVU) a příslušné předpisy VDE (DIN VDE 0100).
 - **Pozor:** Nebezpečí života: Nikdy neprovádějte opravy a instalace sami. Sejmutí krytu může být provedeno pouze odborníkem.
- Je bezpodmínečně nutné dodržovat rozměry uvedené v montážním návodu, zejména při montáži teplotního čidla. Pro nastavení teploty jsou rozhodující teploty nad pecí. Dodržují se pouze mezní hodnoty teploty a velmi nízké kolísání teploty v oblasti lehátek saunové kabiny je dosaženo pouze při správné montáži. Zařízení lze používat pouze k zamýšlenému účelu jako ovládání saunových topidel do 9 kW. Pro ovládací zařízení s možností rozšíření spínací kapacity a s výkonovým spínacím zařízením do 36 kW. U všech instalačních a opravných prací musí být systém odpojen od sítě na všech pólech, tj. Vypněte pojistky nebo hlavní vypínač.
- Je třeba dodržovat bezpečnostní a instalační pokyny výrobce saunového topení. Dodržujte také technické údaje a pokyny výrobce kabiny.
 - Pokud používáte ovládací zařízení, která nabízejí možnost dálkového ovládání *, je vyžadována ochrana proti zapnutí, když je topení zakryté.

(Použijte vhodnou ochranu krytu nebo jiné bezpečnostní zařízení). * Telecontrol = nastavení, ovládání a / nebo regulace zařízení pomocí příkazu, který lze provést mimo zorné pole zařízení, pomocí přenosových médií, jako jsou telekomunikace, zvuková technologie nebo sběrníkové systémy, včetně předvolby času a týdenních časovačů. (od EN 60335-1)

- Při navrhování stánku se ujistěte, že dotykové skleněné povrchy na vnější straně stánku mohou dosáhnout maximální teploty 76 ° C. V případě potřeby je nutné nasadit ochranná zařízení.

Prohlédněte si saunovou kabinu při každém použití! Zejména se ujistěte, že na ohřívač sauny nebo na infračervený zářič nebo přímo před ním nejsou umístěny žádné předměty. Nebezpečí ohně!

- **Nebezpečí!** Používejte pouze originální náhradní díly od výrobce. Úpravy kabelů, které jsou součástí dodávky, mohou poškodit funkci a nejsou povoleny. Jakákoli neoprávněná technická změna způsobí neplatnost záruky.

Rozsah dodávky

(Změny vyhrazeny)

1. Řídicí jednotka sauny Econ D (finská)
2. Senzor teploty
 - a) pouzdro snímače
 - b) Deska se senzorem pece (KTY) a ochranným omezovačem teploty (STB)
 - c) 2 upevňovací šrouby 3 x 25 mm
 - d) 2 řádky snímače dlouhé přibližně 2,0 m (červená / bílá)
3. Plastový sáček se třemi upevňovacími šrouby 4 x 25 mm
4. 5 průchodek
5. Náhradní ochranný omezovač teploty
6. Pokyny k montáži a použití



Technické specifikace

| | |
|--|--|
| Jmenovité napětí | 400 V 3N AC 50 Hz |
| Spínací schopnost max. | Max. 9 kW ohmické zatížení (provoz AC1). Lze jej rozšířit až na 36 kW připojením výkonového rozvaděče |
| Pojistka | 3 x 16 A |
| Časový limit ohřevu | 6 h, 12 h / bez časového omezení ohřevu |
| Displej | LCD displej 65 x 37 mm, grafický |
| Rozměry | (VxŠxH) 220 x 250 x 67 mm |
| Stupeň ochrany | IPx4 podle EN 60529 ochrana proti stříkající vodě |
| Rozsah ovládání sauny | 30 až 115 ° C |
| Senzorový systém | Senzor KTY s ochranným omezovačem teploty (STB) 139 ° C |
| Charakteristika řízení | Dvoubodový regulátor s pevnou hysterezí 3K. S ovládáním přes offset snímače kamna o 7 K pro kompenzaci vyšších teplot přímo pod stropem kabiny |
| Výkon ventilátoru | Max. 100 W, bez kondenzátorových motorů, regulovatelné skrz |
| Světelný výkonmin. | 5 W (20 mA), odporová zátěž - max. 100 W, Stmívatelné úsporné zářivky - max. 35 W. Osvětlení na konvenčních transformátorech - max. 60 VA. |
| Poznámka: připojte pouze stmívatelné spotřebiče! | Připojení ventilátoru a světla je chráněno běžnou pojistkou 2A F. |
| Okolní teploty | -10 ° C až +40 ° C |
| Skladovací teploty | -20 ° C až +70 ° C |
| Zobrazení teploty senzoru trouby | Aktuální hodnota na senzoru trouby minus 7K pro kompenzaci vyšší teploty přímo pod stropem kabiny |
| Senzor teploty displeje: | Aktuální hodnota na stolním senzoru |

Příslušenství (volitelně připojitelné):

| | |
|---------------------------------|--|
| Stolní senzor (2. senzor) | Č. Položky 94,4389 (běžová) Předmět číslo. 94,5026 (antracit) |
| Modul dálkového startu sběrnice | Položka č. 94,5782 |
| Propojovací kabel 6P6C 25m. | Předmět číslo. 94,4647 |
| Propojovací kabel 6P6C 50m | Č. Výr. 94,4648 |

Zamýšlené použití

Tato řídicí jednotka je určena výhradně pro použití k vytápění saunových kabin ve spojení s odpovídajícím topením. Jakékoli použití přesahující toto je považováno za nevhodné! K zamýšlenému použití patří také soulad s aktuálními podmínkami provozu, servisu a údržby. Výrobce neodpovídá za odchylky, neoprávněné změny a jakékoli následné škody; znečišťovatel nese jediné riziko.

Důležitá poznámka!

Zařízení musí být chráněno před povětrnostními vlivy. Nesmí se používat v prostředích s extrémní vlhkostí nebo vlhkostí s možnou kondenzací nebo korozivními látkami v okolním vzduchu. Rovněž je třeba se vyvarovat nepřijatelných teplot okolí a přímého slunečního záření. Pokud existuje zvýšené riziko mechanického poškození, musí být zařízení odpovídajícím způsobem chráněno.

Montáž řídicí jednotky

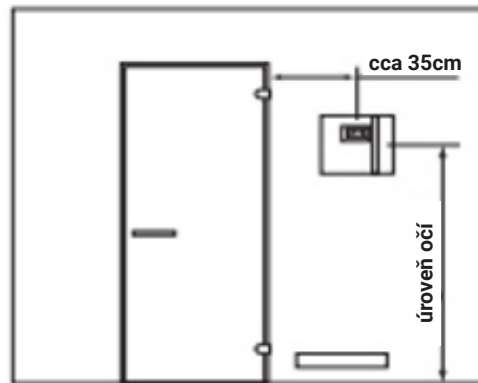
Montáž na zeď

Řídicí jednotka může být instalována pouze mimo kabinu. Jako místo instalace je vhodné zvolit vnější stěnu kabiny, ke které je připevněn saunový ohřívač. Pokud jsou již pro elektrická zařízení k dispozici prázdná potrubí, je poloha řídicí jednotky předurčena jimi. Při sestavování postupujte podle následujících pokynů:

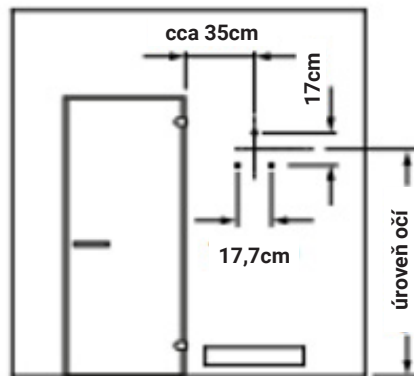
Sejměte kryt řídicí jednotky. Za tímto účelem povolte šroub na horní straně krytu a jeho horní část stáhněte směrem dolů (obr. 1).

Stěnová konstrukce

1. Otvory o průměru 3 mm pro dodávané vruty do dřeva 4 x 20 mm jsou vyrobeny podle rozměrů uvedených na obr. 2 + 3.
2. Otočte jeden ze šroubů do dřeva do horního středního otvoru. K tomuto šroubu je připojena řídicí jednotka. Za tímto účelem ponechejte šroub cca. Vyčnívají 3 mm (obr. 3.1).
3. Řídicí jednotku zavěste do 3 mm vyčnívajícího šroubu v horním upevňovacím otvoru. Vložte dodané pryžové průchodky do otvorů na zadní stěně krytu a poté těmito otvory protáhněte přípojovací kabely. Dolní část krytu pevně přišroubujte ke stěně kabiny ve dvou spodních otvorech. Obr.4



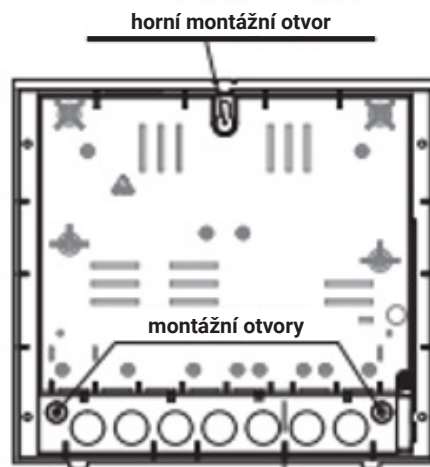
Obr. 2



Obr. 3



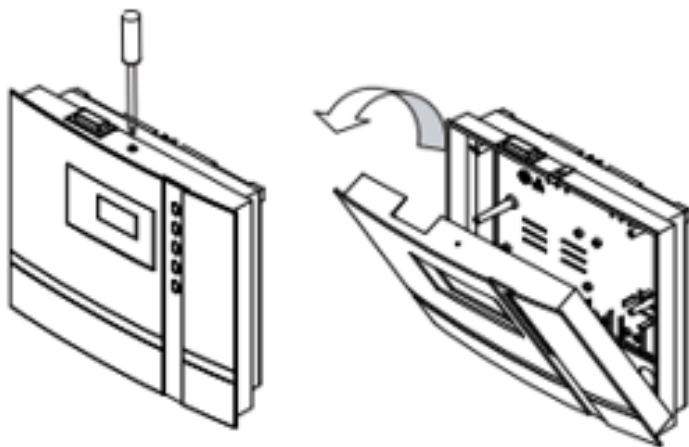
Obr. 3.1



Průvodky např.:
 Prodloužení zátěže
 Napájecí kabel
 přívodní vedení pece
 Vedení výparníku
 Svítidla
 Větrák

Průchodky pro vedení snímačů

Obr. 4

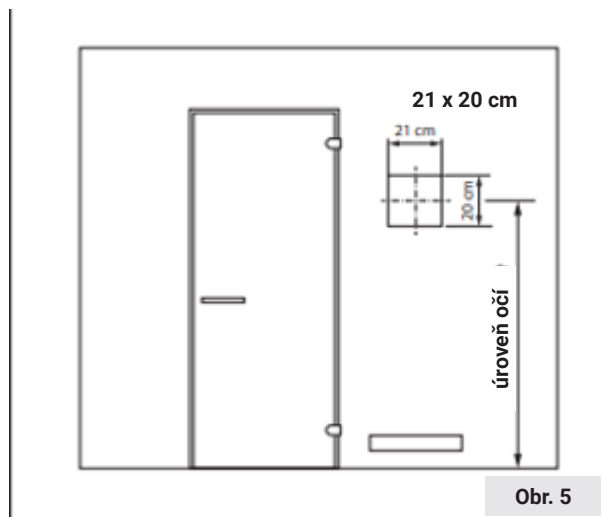


Obr. 1

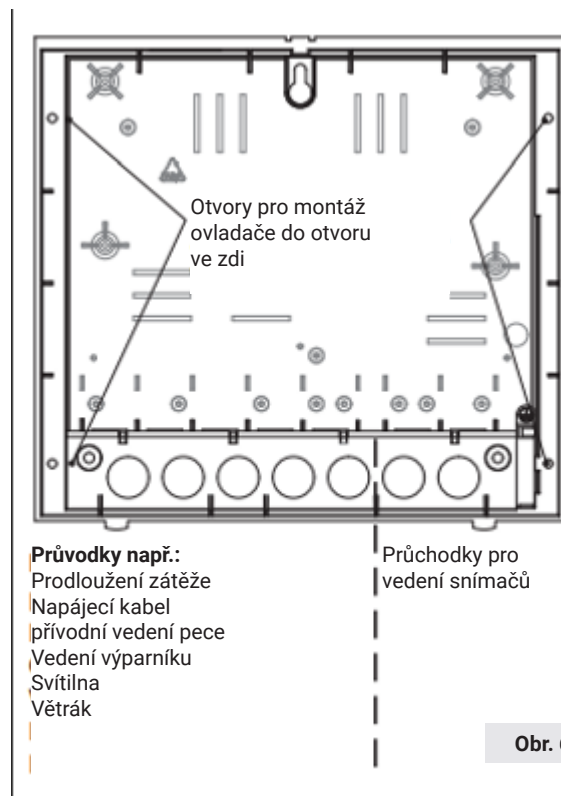
Zapuštěná stěna

Vytvořte min. Výřez do stěny o hloubce 3,5 cm podle rozměrů na obrázku 5

Vložte dodané pryžové průchodky do otvorů na zadní stěně krytu a poté těmito otvory protáhněte připojovací kabely. Umístěte ovládací prvek do otvoru ve zdi a upevněte jej pomocí 4 šroubů do dřeva.



Obr. 5



Průvodky např.:

Prodloužení zátěže
Napájecí kabel
přívodní vedení pece
Vedení výparníku
Svítilna
Větrák

Průchodky pro
vedení snímačů

Obr. 6

Připojení vedení senzorů

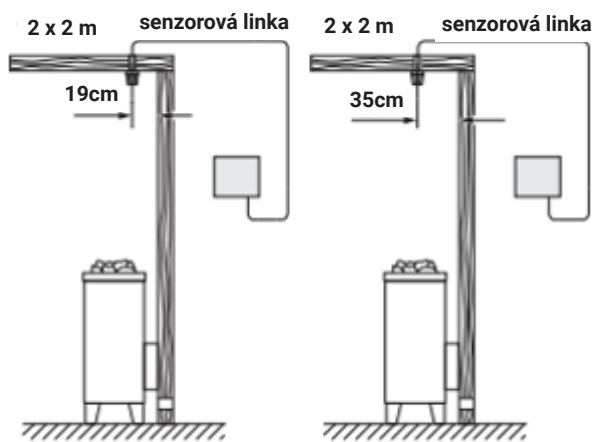
Vedení senzoru by neměla být položena společně s elektrickým vedením nebo prostřednictvím společné průchodky. Jejich vzájemné uložení může vést k poruchám elektroniky, např. „chvění“ stykačů. Pokud je nutné kabely položit k sobě nebo je-li kabel delší než 3 m, musí se použít stíněný kabel snímače (4 x 0,5 mm²).

Stínění v řídicí jednotce musí být připojeno k zemi

Vezměte prosím na vědomí, že následující rozměry odkazují na hodnoty, které byly specifikovány během zkoušky zařízení podle EN 60335-2-53. Senzor pece musí být v zásadě instalován v místě, kde se očekávají nejvyšší teploty. Obr. 7 - 9 vám poskytnou přehled o místě instalace senzoru, pokud není poloha uvedena v návodu k použití pece.

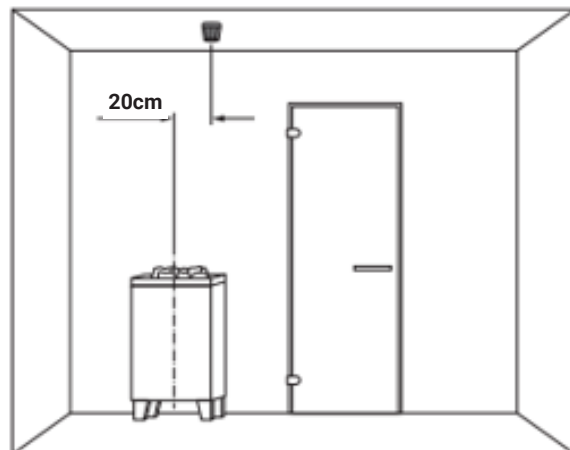
Instalace senzoru pece

1. Senzor pece je instalován v kabinách do velikosti 2 x 2 m, jak je znázorněno na obr. 7 a 9, ve větších kabinách, jak je znázorněno na obr. 8 a 9.
2. Za tímto účelem vyvrtejte otvor pro kabelové vedení, nejlépe uprostřed profilové desky.



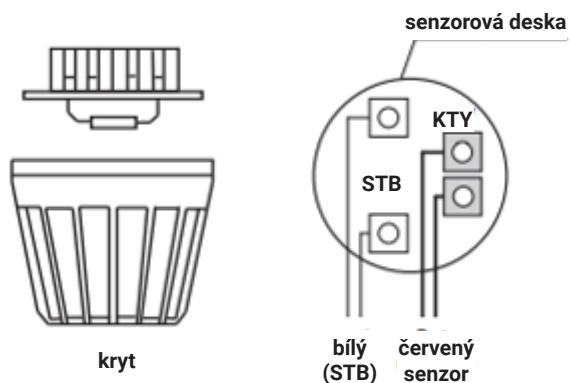
Obr. 7

Obr. 8

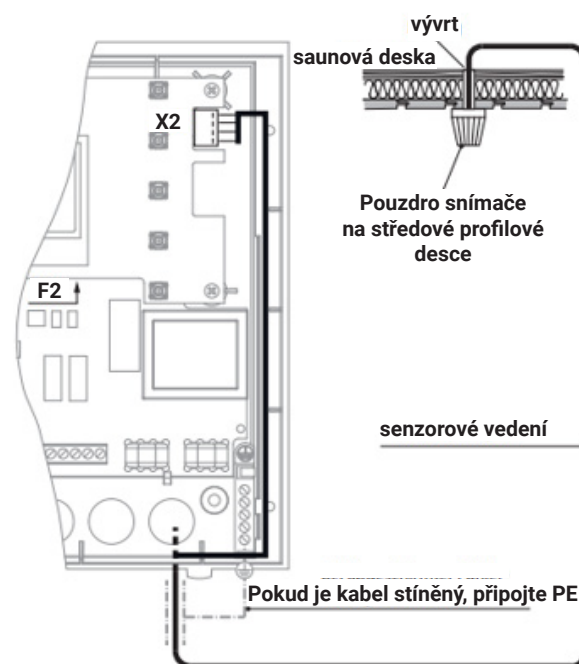


Obr. 9

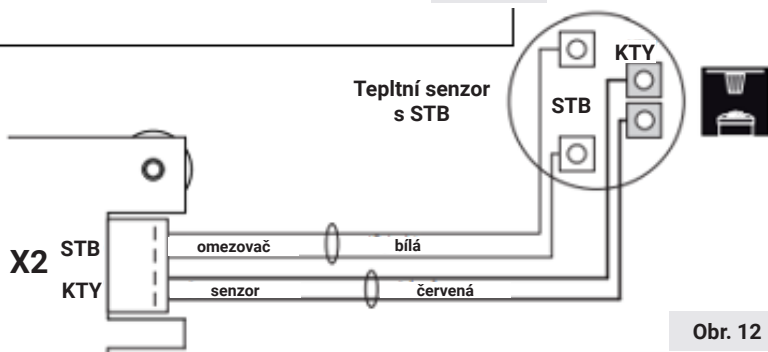
3. Protáhněte kabel snímače vyvrtným otvorem a připojte kabel snímače, jak je znázorněno na obr. 10.
4. Připojte vedení pro omezovač (bílý) a teplotní senzor (červený) k desce senzoru, jak je znázorněno na obr. 10: Poté zaklapněte desku senzoru do krytu.
5. Veďte vedení senzoru k řídicí jednotce a veďte je skrz pravý kabelový vstup do jednotky. Položte vedení senzoru do řídicí jednotky, jak je znázorněno na obr.11. Připojte vedení senzorů, jak je znázorněno na obr.12. K tomu je konektor X2 odstraněn z desky plošných spojů a po připojení znovu zapojen.



Obr. 10



Obr. 11

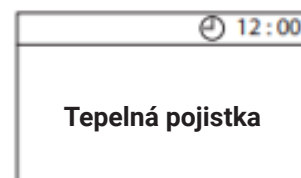


Obr. 12

Poznámka

Poškození zařízení při nesprávném připojení
Smíchání vedení na konektoru X2 může vyvolat pojistku F2 a poškodit zařízení (výměna viz část „Výměna pojistek zařízení“)

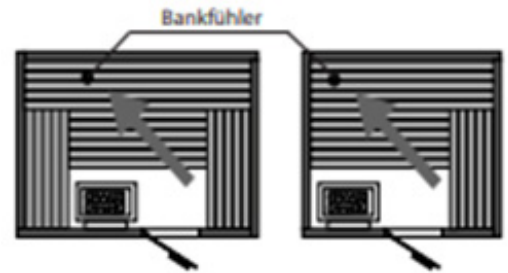
6. Po kompletní montáži a před řádným uvedením řídicí jednotky do provozu musí být zkontrolováno, zda není zkratováno vedení k ochraně proti přehřátí. Chcete-li to provést, uvolněte jednu z bílých čar v krytu snímače. Na displeji se zobrazí odpovídající chybové hlášení.



Montáž snímače lavice

(volitelný)

Místo instalace: Stolní senzor (2. teplotní senzor) je připevněn ke stropu nad zadní lavicí naproti kamenům, jak je popsáno při instalaci senzoru kamen. Pokud je čidlo správně připojeno, řídicí jednotka automaticky rozpozná čidlo, když se znovu zapne síťové napětí.



Stolní senzor je připojen k řídicí jednotce pomocí dvoužilového silikonového kabelu ke svorkám na pravé straně desky plošných spojů (viz obrázek).

Pokud je čidlo správně připojeno, řídicí jednotka automaticky rozpozná čidlo, když se znovu zapne síťové napětí.

V případě poruchy snímače lavice se zobrazí následující chybová zpráva:

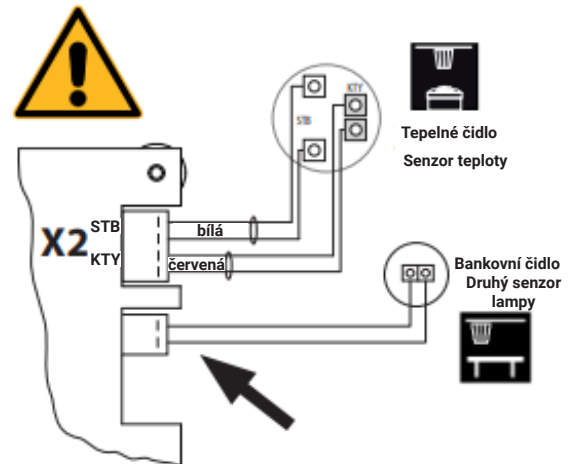
„Bench sensor break“ - přerušení spojení uvnitř nebo k senzoru
Nebo

„Bench sensor short“ - zkrat senzoru

V takovém případě nechte snímač zkontrolovat odborníkem a v případě potřeby jej vyměňte. Senzor má odpor přibližně 2 kW při pokojové teplotě přibližně 20 ° C.

Aby bylo možné i přes poruchu snímače lavice i nadále používat saunu, lze snímač lavice deaktivovat odpojením připojení a opětovným napájením přístroje po vypnutí.

Jakmile je porucha odstraněna, řídicí jednotka znovu rozpozná snímač, když se znovu zapne síťové napětí.



Elektrické připojení

Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář v souladu s pokyny místní energetické společnosti a VDE.

V zásadě lze provést pouze trvalé připojení k síti, přičemž musí být zajištěno zařízení, které umožňuje odpojení systému od sítě na všech pólech se šířkou otevření kontaktu nejméně 3 mm.

Veškerá elektrická instalace a všechny připojovací kabely, které jsou uloženy uvnitř kabiny, musí být vhodné pro okolní teplotu nejméně 170 ° C.

Síťový kabel je veden k řídicí jednotce a připojen ke vstupním svorkám sítě.

Pozor, ohrožení života!

Pamatujte, že záměna neutrálního vodiče a fáze může zničit řízení a vést k poruše bezpečnostně významných komponent.

Připojení saunového topení

Namontujte ohřívač sauny a výparník před otvor pro přívod vzduchu podle pokynů výrobce k instalaci.

Vedte silikonový kabel potrubím k zátěžové části a připojte jej k odpovídajícím svorkám podle schématu zapojení

Poznámka: Pokud nejsou k dispozici prázdné kanály, vyvrtejte otvor vedle otvoru pro přívod vzduchu a vyvedte přívodní potrubí pece tímto otvorem a k příslušným svorkám v řídicí jednotce. Aby byla silikonová linka chráněna před vnějšími vlivy, musí být pokládána skrytým způsobem. Proto použijte vhodný kabelový kanál nebo PVC trubku, ve které vedete kabel k řídicí jednotce nebo k nákladové části.

Připojení výkonového rozvaděče (LSG)

K rozšíření spínací zátěže pro saunové ohřívače nad 9 kW lze připojit volitelný spínací přístroj (LSG).

Podrobnosti najdete v montážních pokynech výkonového rozvaděče (LSG).

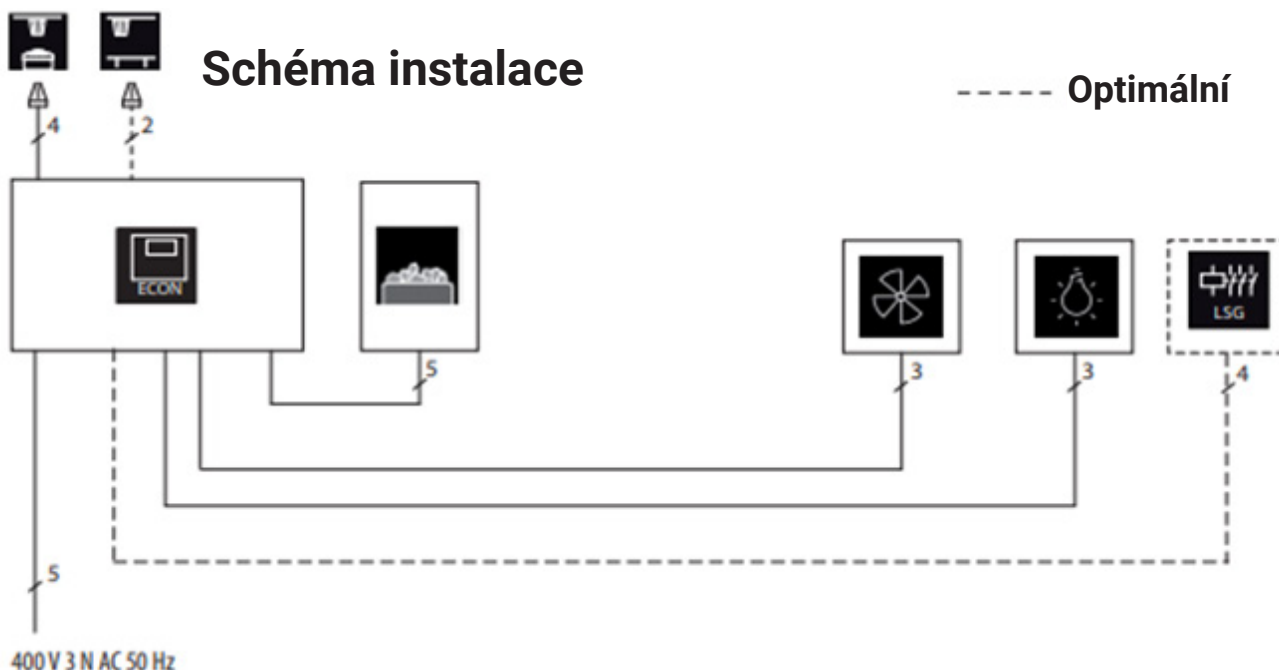
Připojení saunového světla

Světlo sauny musí být odolné proti stříkající vodě (IPx4) a odolné vůči okolní teplotě. Světlo do sauny lze instalovat kdekoli, nikdy však v blízkosti stoupajícího proudu horkého vzduchu a ze sporáku.

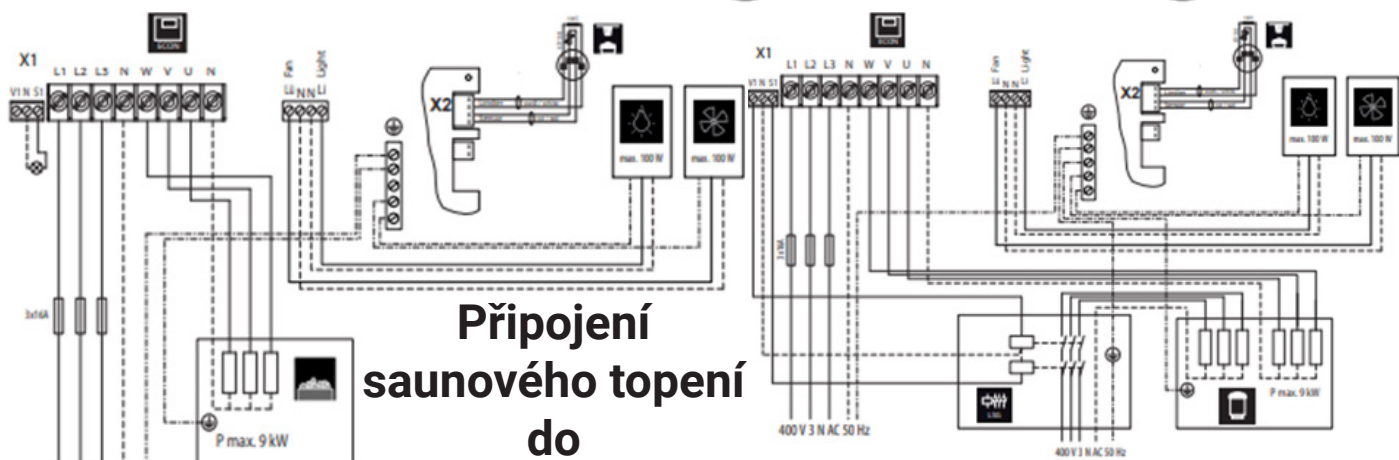
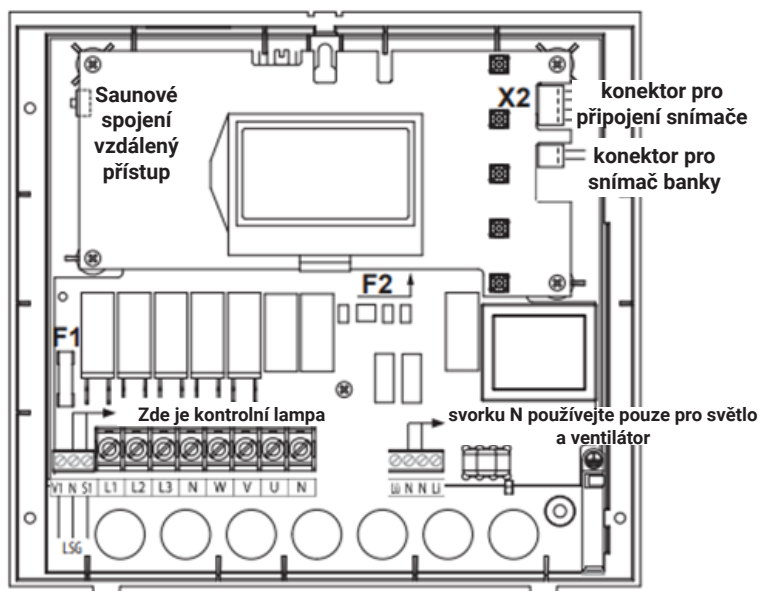
Připojení ventilátoru

Používejte pouze ventilátory, jejichž rychlost lze regulovat fázovým řízením (nejsou povoleny žádné kondenzátorové motory). Dodržujte maximální přípustný výkon ventilátoru 100 W. Ventilátor musí splňovat třídu ochrany proti stříkající vodě (IPx4) a musí být odolný vůči okolní teplotě.

Dodržujte montážní pokyny a další informace od výrobce.



Uspořádání svorek na desce plošných spojů



Připojení saunového topení do 9 kW

Připojení saunového topení > 9 kW

Pozor: Vždy připojte nulový vodič (N) ohřívače sauny.

Připojení a Modul vzdáleného spuštění

Řídicí jednotka má funkci dálkového spuštění. Tato funkce vyžaduje volitelný modul vzdáleného spuštění (položka č. 94.5782).

Připojte modul dálkového startu ke konektoru RJ12 na zadní straně horní desky v řídicí jednotce (viz obrázek níže).

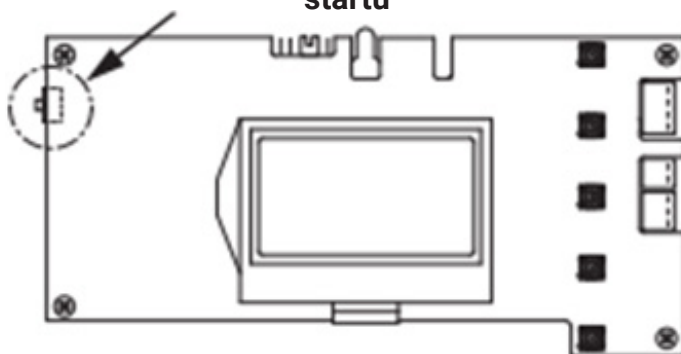
Připojte druhý konec kabelu k modulu dálkového startu

Pokud je připojení úspěšné, objeví se na displeji řídicí jednotky v horním řádku písmeno „R“

NEBEZPEČÍ!

Ujistěte se, že vaše sauna, je-li používána s dálkovým ovládáním nebo automatickým přepínáním jakéhokoli druhu, je vybavena schválenou ochranou proti zapnutí nebo jinak vyhovuje bezpečnostním normám EU pro dálkové ovládání (např. Ochrana krytu pro saunová kamna).

zde RJ12 připojení pro modul vzdáleného startu

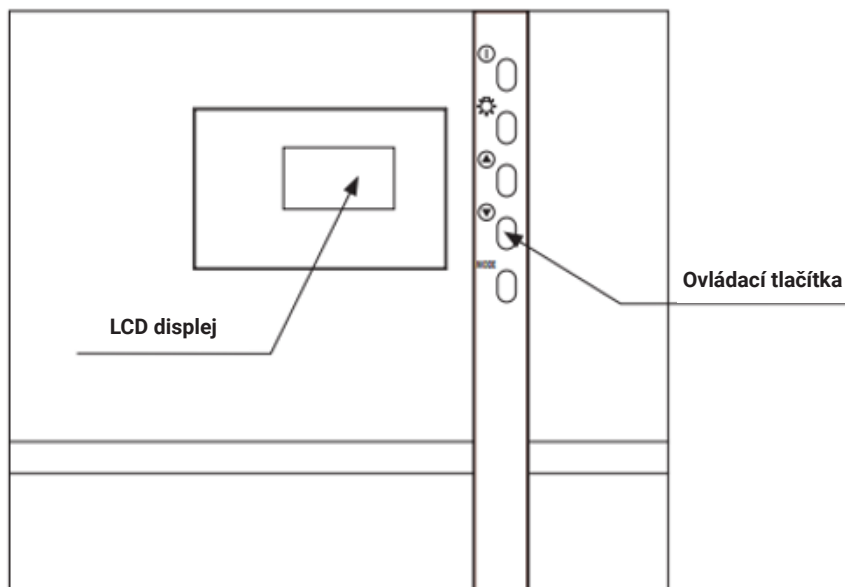


Servis

Po instalaci systému se všemi komponenty a připevnění všech krytů můžete spustit saunový systém. Na následujících stránkách vám ukážeme možnosti, které vám ovládání nabízí.

Všeobecné

Uživatelské rozhraní



Ovládací Tlačítka

- Zapnout / Vypnout (pohotovostní režim) 
- Osvětlení kabiny 
- Další funkce / zvýšení hodnoty (nahoru) 
- další funkce / snížení hodnoty (dolů) 
- Programovací tlačítko **MODE**

Příprava základního displeje

Když je systém v pohotovostním režimu, zobrazí se. Na tuto obrazovku se také vrátíte z jiných položek nabídky, pokud po dobu > 15 sekund nebyla provedena žádná aktivita.



Základní displej v provozu

Když je systém v provozu, zobrazí se. Toto zobrazení se vrací také z jiných položek nabídky, pokud po dobu > 15 sekund nebyla provedena žádná aktivita

Znázornění chování ohřevu:

Během fáze zahřívání se sloupce za ukazatelem teploty průběžně zaplňují. Jakmile je dosaženo cílové teploty, tyto pruhy se zobrazí vyplněné.



Úsporný displej

Pokud se zařízení nepoužívá, přepne se do režimu úspory energie. Po 5 minutách se na vašem počítači zobrazí čas pohybu, podobně jako spořič obrazovky. Podsvícení displeje se po dalších 15 minutách vypne. Stisknutím libovolné klávesy se vrátíte na základní displej pohotovostního režimu. Chcete-li saunu spustit, stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí po dobu > 3 sekund.



Popis ikony

zobrazuje se v horní části displeje



Světelná ikona

- Automatické zapnutí, když je sauna v provozu
- Dosvit po dobu 30 minut
- Ruční zapnutí a vypnutí



Čas

- zobrazuje aktuální čas



Přednastavený čas

- Funkce pouze v případě, že je k dispozici bezpečnostní zařízení (zaškrtněte políčko Zabezpečení):
- Výběr jednorázové schůzky, symbol statický
- Výběr denní schůzky, blikající symbol



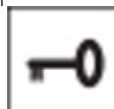
Režim chaty

- Režim prázdninového parku
- Režim Prázdninový dům = statický, omezené použití
- Režim Prázdninový park = bliká, přednastavené využití



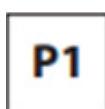
Vzdálené spuštění

- Oznámi, když je rozpoznán modul vzdáleného spuštění
- Zobrazení chyby blikáním
- Při aktivované bezpečnosti je možné zapnutí a vypnutí
- Při deaktivované bezpečnosti je možné pouze vypnutí
- Při aktivovaném blokování provozu je možné zapnutí a vypnutí pomocí dálkového startu



Provozní zámek

- Když je aktivován provozní zámek, lze finskou saunu bezpečně vypnout
- Světlo lze zapínat a vypínat



Personalizovaný program

- P1-P4 jsou předprogramovány z výroby
- Programy lze přizpůsobit



Hodiny

- pouze zobrazení

Princip fungování

Chcete-li přizpůsobit parametry nastavení příslušným požadavkům. V pohotovostním režimu krátce stiskněte tlačítko MODE.

Vybraný parametr je poté zvýrazněn černě a požadovaný parametr lze vybrat pomocí tlačítek „nahoru“ nebo „dolů“.
Hodnoty, které blikají na displeji, lze změnit a jsou zobrazeny v těchto pokynech, jak je znázorněno vpravo.

Opětovným stisknutím tlačítka MODE se dostanete na úroveň nastavení vybraného parametru.

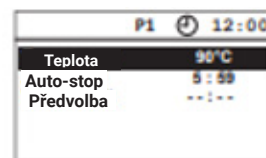
Pozadí nastavené hodnoty bliká.

Změnitelnou hodnotu lze nyní změnit pomocí tlačítek „nahoru“ nebo „dolů“.

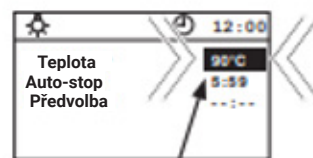
Všechna nastavení z pohotovostního režimu se potvrzují stisknutím tlačítka MODE > 3 sekundy a ukládají se do zařízení.

Blikání parametru se zastaví a nová hodnota je rozhodující, dokud nebude znovu změněna

Pokud po dobu > 15 sekund nestisknete žádné tlačítko, přepne se přístroj zpět na základní displej. Dosud provedené změny se neuloží.



Měnitelný parametr



Měnitelný hodnota



Počáteční spuštění

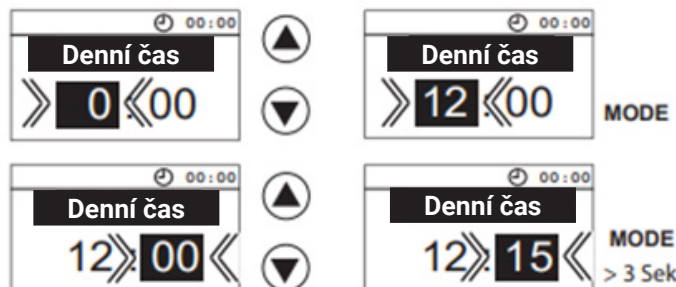
Nastavení jazyka

(DE, GB, IT, NL, PL, RU, FR, SE, ES, CZ, FI, SLO)



Nastavte denní čas

(0:00 až 23:59)



Nastavit plavčíka



Aktivovat plavčíka?

Vyberte a potvrďte:



Ne, není aktivováno



Ano, aktivováno

Nastavit zabezpečení



Je k dispozici bezpečnostní zařízení podle normy EN 60335 pro dálkové spínání / předvolbu času?

Vyberte a potvrďte: - Ne, není aktivováno - Ano, aktivováno

Zapnutí saunového systému ve finském provozu



Vypnutí saunového systému ve finském provozu



Dotaz na teplotu (pouze při zapnuté sauně, ne v pohotovostním režimu nebo po doběhu).



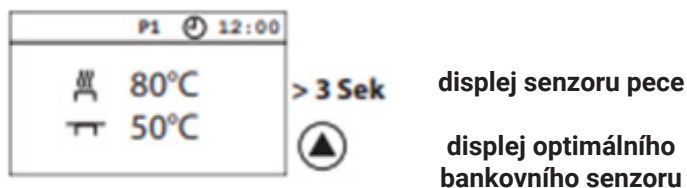
Zobrazení skutečných hodnot

Finská



Horní sensorový displej

Finská



displej senzoru pece

displej optimálního bankovního senzoru

Individuální nastavení

V následujícím textu vám ukážeme možnosti, které vám umožní přizpůsobit ovládání vašim individuálním potřebám. Jednotlivé parametry lze změnit v pohotovostním režimu nebo v provozu a změny se uloží do zařízení. Změny provedené během provozu se projeví okamžitě.

Teplota v kabině

Rozsah nastavení:

Provoz suché sauny 30 - 115 ° C

V pohotovostním režimu



MODE



MODE

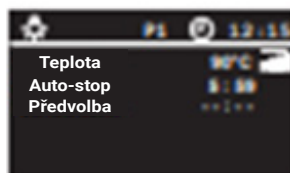


MODE > 3 sek.



15 Sek. / [Power icon] > 3 Sek

V provozu



MODE



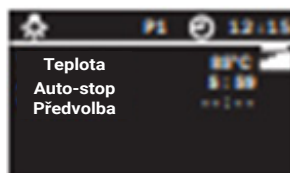
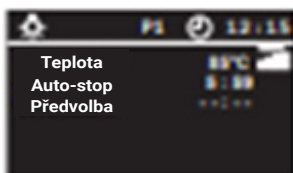
MODE



MODE > 3 sek.



15 sek.



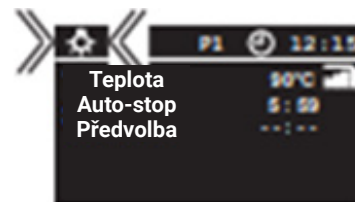


Osvětlení kabiny

Při každém zapnutí saunového systému se automaticky zapne osvětlení kabiny. Symbol je zobrazen v levé horní části displeje. Pokud je saunový systém vypnutý, osvětlení kabiny zhasne se zpožděním 30 minut.

Bez ohledu na stav saunového systému lze osvětlení kabiny kdykoli zapnout nebo vypnout pomocí tlačítka.

Důležitá poznámka: Při instalaci transformátoru se ujistěte, že je stmívatelný.



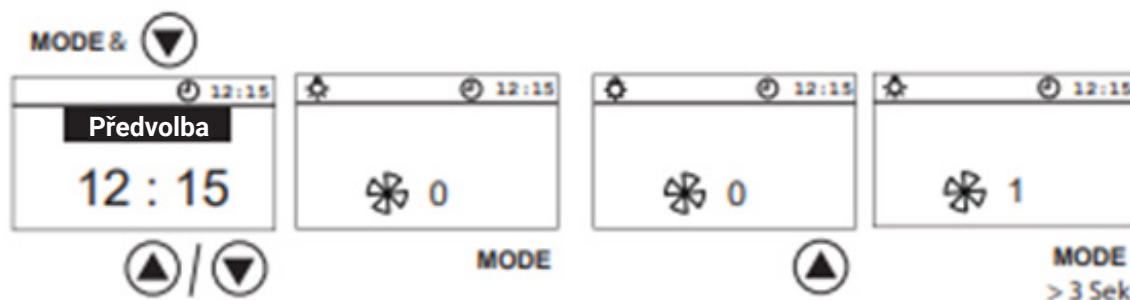
Osvětlení kabiny je stmívatelné a tuto hodnotu ukládá samostatně na jedné straně pro provoz a na druhé straně pro pohotovostní režim. Chcete-li změnit hodnotu pohotovostního režimu, stiskněte v pohotovostním režimu > 3 s tlačítko osvětlení, dokud se na displeji nezobrazí světlý symbol s pruhem. Tlačít

Nyní stiskněte klávesy „nahoru“ nebo „dolu“ opakovaně pro nastavení hodnoty. Stisknutím tlačítka MODE > 3 s uložíte hodnotu. Chcete-li nastavit osvětlení, když je sauna v provozu, postupujte stejným způsobem, ale při zapnuté sauně (displej má černé pozadí). Poznámka: Z bezpečnostních důvodů lze jas v pohotovostním režimu snížit pouze na 25%. V dolní oblasti se po zapnutí světla provede test světla několik sekund.

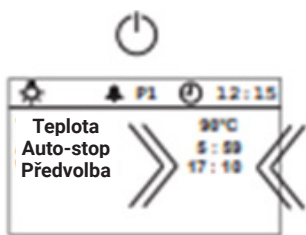


Ventilátor

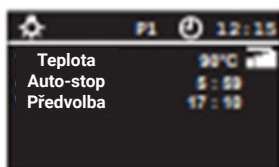
Otáčky ventilátoru během provozu lze nastavit ve čtyřech úrovních (0-3), přičemž úroveň 0 odpovídá deaktivaci ventilátoru během provozu. Tato hodnota se zadává během počátečního spuštění, ale lze ji změnit i později (viz níže).



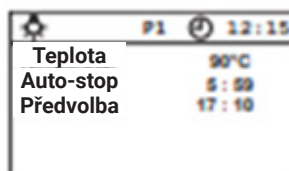
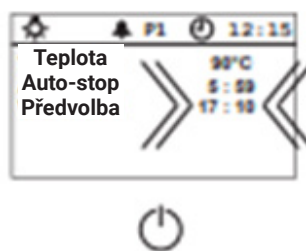
Aktivace přednastaveného času



Předem zvolený čas



Deaktivace přednastaveného času



Má-li být saunový systém používán bez přednastaveného času, musí být na displeji pod přednastaveným časem zadáno „-:“.

Pokročilé nastavení

Změna jazyka



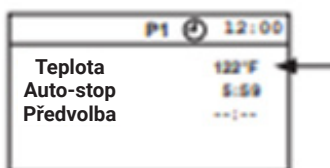
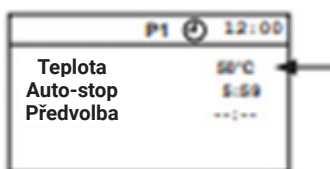
MODE

Změna času



MODE > 3 Sek

Přepínání z ° C na ° F



Přepínání přizpůsobených programů (P1-P4)

Toto nastavení lze změnit dlouhým podržením tlačítka Dolů



4 vyměnitelné konfigurace kabiny (P1-P4) umožňují různé nastavení hodnot teploty a vlhkosti ve finském nebo bi-o provozu.

Limit doby ohřevu a přednastavený čas jsou pro všechny stejné.

Tovární nastavení:
 Cílová teplota P1 finská: 90 ° C
 Cílová teplota P2 Bi-O: 40 ° C
 Cílová teplota P3 finská: 75 ° C
 P4 Cílová teplota Bi-O: 60 ° C

Programy P1-P4 lze individuálně upravit, jak je popsáno v Nastavení: Teplota

Aktivovat / deaktivovat

provozní zámek

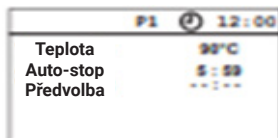
Je-li aktivován provozní zámek (v horní části displeje je viditelný symbol klíče), lze zapnout pouze osvětlení kabiny. Všechna ostatní tlačítka nemají žádnou funkci. Aktivaci / deaktivaci ovládacího zámku lze provádět v pohotovostním režimu i během provozu.

Je-li aktivován provozní zámek, lze saunu vždy vypnout.

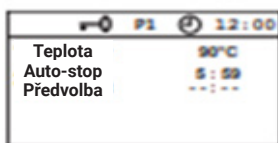
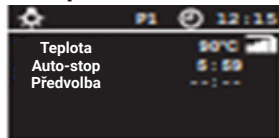
Režim zůstane uložen i po vypnutí.

Aktivovat

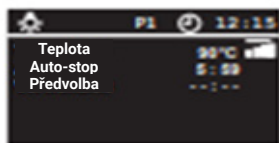
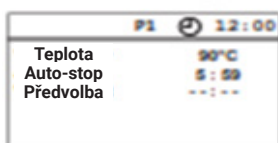
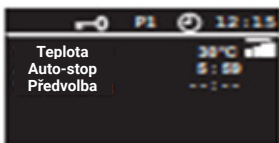
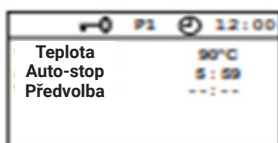
V pohotovostním režimu



V provozu



Deaktivace



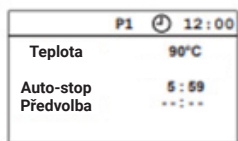
Aktivujte / deaktivujte bezpečnost

(pouze se stávajícím bezpečnostním vybavením)

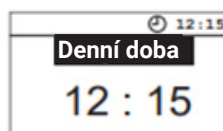
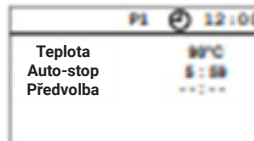
Pokud není aktivována funkce Zabezpečení, nezobrazí se ani čas jednorázové předvolby, ani denní čas předvolby (zobrazuje se, ale není nastavitelný).

Ovládání lze vypnout vypínačem ON / OFF.

Aktivace



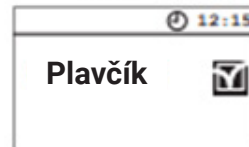
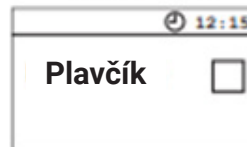
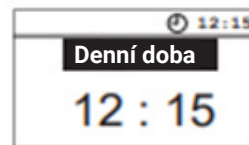
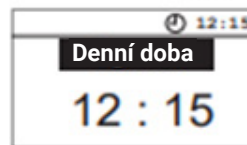
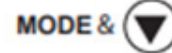
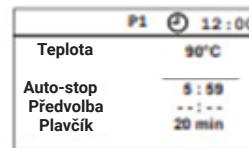
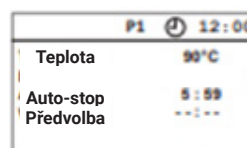
Deaktivace



Aktivovat / deaktivovat

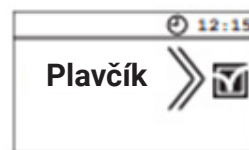
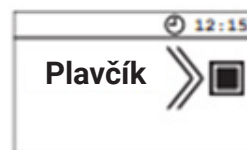
plavčíka

Life - Guard je definovatelný, relativně krátký čas, např. 20 minut, poté se saunový systém vypne, kromě osvětlení kabiny. Po uplynutí této doby lze systém znovu zapnout na nastavený čas stisknutím tlačítka MODE.



MODE

MODE



MODE > 3 Sek

MODE > 3 Sek



Plavčík

Zde můžete nastavit čas, po kterém se saunový systém vypne a lze jej restartovat po dobu „Life Guard“ stisknutím tlačítka MODE.

Například nastavte 15 minut.

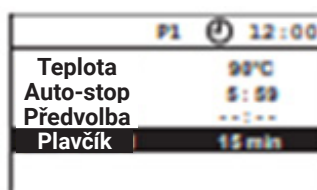
Pokud po 15 minutách znovu nestisknete tlačítko MODE, saunové topení se vypne. Po stisknutí se znovu spustí po dobu 15 minut atd.

Toto nastavení lze provést pouze v pohotovostním režimu, pokud je aktivována funkce „Life - Guard“.

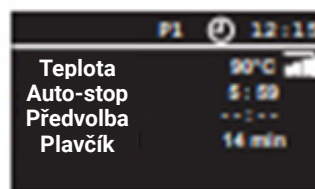
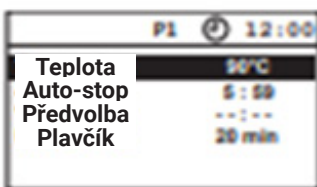
V Pohotovostním režimu



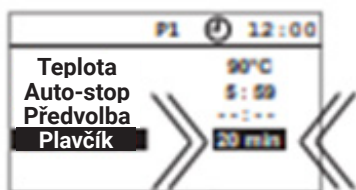
MODE



15 sek. / > 3 Sek

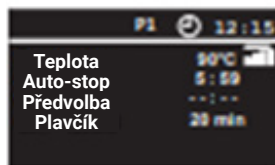
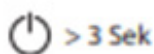


MODE



MODE

Zapnutí saunového systému pomocí Life – Guard



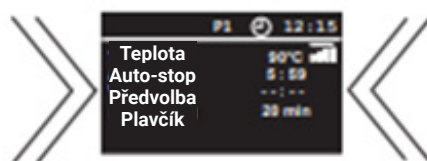
Saunový ohřivač se nyní ohřívá normálně bez funkce „Life Guard“.

Aktivace funkce „Life - Guard“.

MODE



Po uplynutí doby „Life Guard“ se saunové topení vypne a nastavený čas „Life Guard“ bliká.

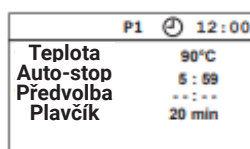


Nyní začněte znovu

MODE



nebo vypněte systém



Poznámka:

V režimu záchranáře nelze provádět žádné změny teploty, když je zařízení v provozu (aktivní topení).



Režim chaty

Režim Prázdninový dům umožňuje uzamčení ovládání, takže jsou viditelné a nastavitelné pouze ty nejnütnější funkce. Před každým použitím musí být vybrán jazyk nabídky. Aktivovat / deaktivovat:

Vypněte přístroj pomocí „Vypnout“, podržte tlačítko „nahoru“ + „dolu“ a zapněte přístroj. Při zapnutí držte tlačítka stisknutá.

Toto nastavení je trvale uloženo. Když je aktivní režim prázdninového domu, na displeji se trvale zobrazuje symbol domu.

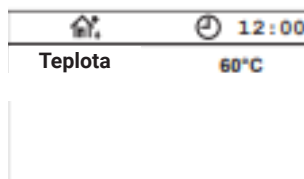
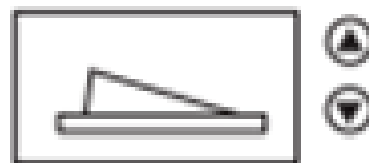
V režimu rekreačního domu se ovládání chová následovně:

- Pokaždé, když je ovládací prvek zapnutý nebo když se vrátíte z úsporného režimu, je dotázán na jazykový vstup (potvrďte tlačítkem „Režim“).

- Čas předvolby, ochranný kryt, automatické zastavení a provozní zámek nejsou k dispozici.

- Nelze vstoupit do nabídky nastavení s časem, jazykem a dalšími funkcemi.

- Možná nastavení: sauna (zapnuto / vypnuto), teplota (také vlhkost u řady H), světlo.



Serie - D



Serie - H



Režim prázdninového parku (Symbol bliká)

V režimu rekreačního parku jsou deaktivovány všechny funkce kromě sauny a světla (zapnuto / vypnuto).

Nelze dosáhnout všech nastavení, jako je jazyk, teplota, automatické zastavení.

Před aktivací režimu rekreačního parku musí být nastaveny všechny hodnoty

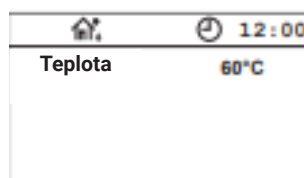
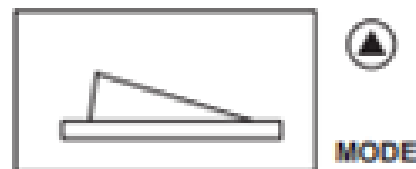
Aktivovat / deaktivovat:

Vypněte přístroj pomocí „Vypnout“, podržte tlačítka „nahoru“ + MODE a zapněte přístroj. Při zapnutí držte tlačítka stisknutá.

Toto nastavení je trvale uloženo. Je-li aktivní režim rekreačního parku, bliká na displeji symbol domu (bez zobrazení času).

V režimu rekreačního parku se ovládací prvky chovají následovně:

- Čas předvolby, záchranář, automatické zastavení, provozní zámek a režim rekreačního domu nejsou k dispozici.
- Nelze vstoupit do nabídky nastavení s časem, jazykem a dalšími funkcemi.
- Nelze nastavit teplotu (vlhkost).
- Možná nastavení: sauna (zapnuto / vypnuto) a světlo (zapnuto / vypnuto).
- Doba sledování světla 10 min.



Serie - D



Serie - H

Ruční definice zdroje světla

Ve stavu při dodání je světelný výstup nastaven na indukční zátěž.

Ovládání podporuje ohmické, indukční nebo kapacitní zátěže na světelném výstupu a lze jej odpovídajícím způsobem nastavit.

Poznámka: Automatická detekce není z výroby aktivována. Lze jej vybrat ručně. Pokud dojde k problémům s automatickou detekcí, lze typ fázového řezu zadat ručně.

Tyto práce smí provádět pouze odborník z autorizované odborné firmy! Nesprávné nastavení může zařízení poškodit

1. Odpojte lampu od ovladače
2. Zapněte ovladač.
3. Přepněte do nabídky pro nastavení intenzity světla stisknutím tlačítka „světlo“ > 3 s
4. Nyní můžete nakonfigurovat světelný výkon:
 - a. Odtoková hrana pro kapacitní a ohmické zatížení: Stiskněte současně MODE + „dolu“, na displeji se zobrazí R, C.
 - b. Fázové řízení pro indukční zátěže: Stiskněte současně MODE + „nahoru“, na displeji se zobrazí L.
 - c. Automatická detekce: Stiskněte současně MODE + „světlo“, na displeji se zobrazí R, C / L AUTO
5. Uložte nastavení stisknutím tlačítka MODE po dobu > 3 s
6. Vypněte ovladač
7. Znovu připojte lampu

Prodloužení časového limitu ohřevu

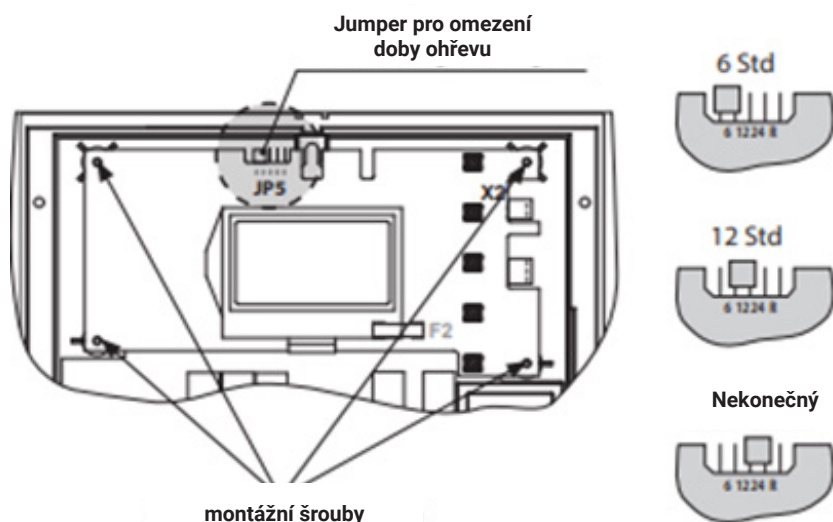
Maximální dobu ohřevu lze nastavit propojkou na desce s obvody displeje. Propojka je na horním okraji desky, jak je znázorněno níže. K nastavení propojek potřebujete pinzetu nebo jemné kleště. Alternativně můžete desku s plošnými spoji také vyjmout z pouzdra odstraněním čtyř upevňovacích šroubů.

Poznámka pro saunu: Doba ohřevu nad 6 hodin je povolena pouze pro komerční saunové kabiny a může být omezena místními právními předpisy.

Jakmile je nastavena maximální doba ohřevu, může uživatel zvolit dobu ohřevu až do definované meze.

Tuto práci nechejte pouze na odborníka. Před prováděním jakékoli práce na otevřené řídicí jednotce odpojte všechny póly zařízení od sítě. (Vypněte hlavní vypínač nebo aktivujte přepínač Fi). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Když je zařízení otevřené, uvolněte čtyři šrouby, které drží desku plošných spojů.



Doba ohřevu omezena na maximálně 6 hodin (tovární nastavení)

Doba ohřevu omezena na maximálně 12 hodin.

Bez omezení - žádné automatické vypnutí, pokud bylo nastavení „AutoStop“ nastaveno na „-“.

Nebezpečí!

Před změnou omezení doby ohřevu se ujistěte, že je regulace vypnutá. Nastavení časového limitu ohřevu bez vypnutí napájení může poškodit elektroniku.

Pojistky zařízení

Řídicí jednotka je vybavena dvěma ochrannými pojistkami F1 a F2, které jsou namontovány na hlavní desce relé jednotky. Tyto pojistky chrání elektroniku na desce a světelné výstupy.

Poznámka: Pojistky neznamenaají absolutní ochranu; v nepravděpodobném případě výpadku proudu nebo zkratu se zvláště rychlým nárůstem napětí mohou být elektronické součástky ovlivněny.

Pojistky

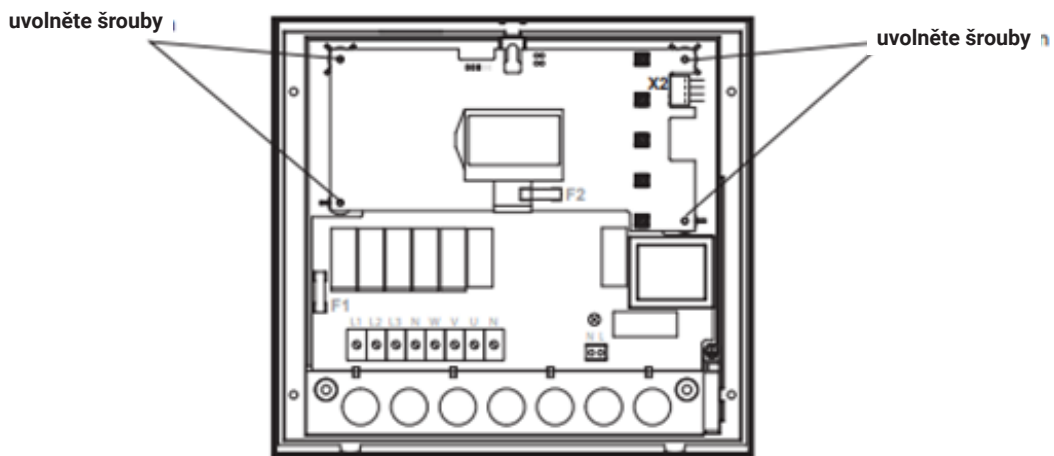
F1 = T 2A H 250V ochranná elektronika primární a světelná (* ventilátor, pokud je k dispozici)

F2 = T 315 mA L 250V Sekundární elektronická ochrana pojistek

POZOR!

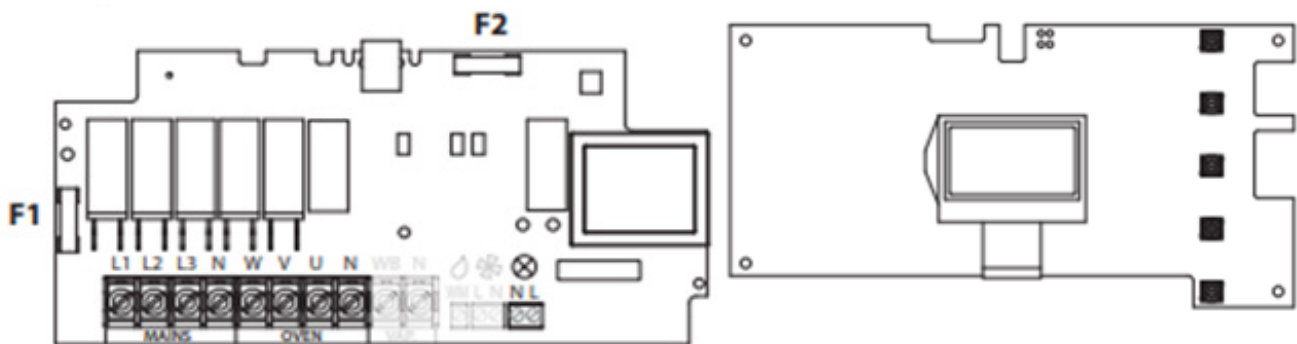
Tuto práci nechejte pouze na odborníka. Před prováděním jakékoli práce na otevřené řídicí jednotce odpojte všechny póly zařízení od sítě. (Vypněte hlavní vypínač nebo aktivujte přepínač Fi). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Když je zařízení otevřené, uvolněte čtyři šrouby, které drží desku plošných spojů.



hlavní releová deska

zobrazovací jednotka

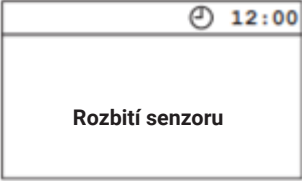
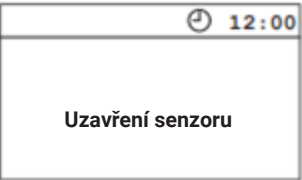
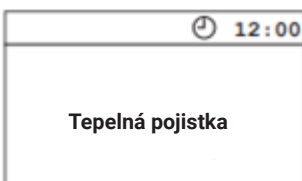
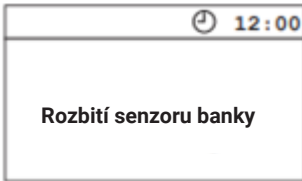
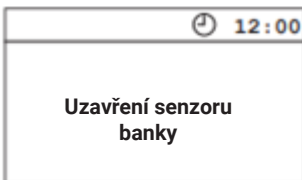



*) konkrétní rozložení desky a jejích komponent se může u jednotlivých modelů mírně lišit

Chybové zprávy

Řídicí jednotka nepřetržitě sleduje senzory na zkratky a přerušení.

Chybové zprávy se zobrazují následovně:

| Zobrazit | Příčina | Řešení |
|---|---|---|
|  | = Přerušení v obvodu prostorového čidla Teplotní čidlo (KTY) je vadné nebo je přerušeno vedení k teplotnímu čidlu. | Kabely a KTY nechte zkontrolovat odborníkem. KTY při 20 ° C přibližně 1,9 kW změna. |
|  | = Zkrat v okruhu prostorového čidla Teplotní čidlo (KTY) je vadné nebo je zkratováno vedení k teplotnímu čidlu. | Kabely a KTY nechte zkontrolovat odborníkem. |
|  | = Přerušení v obvodu omezovače Tepelná pojistka (139 ° C) se vypnula nebo je přerušeno vedení k teplotní pojistce. | Nechte zkontrolovat vedení a teplotní pojistku odborníkem. |
|  | = Přerušení snímače lavice | Nechte linky a KTY zkontrolovat odborníkem. V případě potřeby vyměňte KTY za přibližně 1,9 kW při 20 ° C. |
|  | = Zkrat čidla lavice | Nechte linky a KTY zkontrolovat odborníkem. V případě potřeby vyměňte KTY za přibližně 1,9 kW při 20 ° C. |

Pokud nedoplníte žádnou vodu, systém se po 2 minutách úplně vypne. Chcete-li systém znovu spustit, je třeba jej nejprve vypnout pomocí tlačítka , poté naplnit nádrž výparníku a znovu zapnout systém jako obvykle.

Pozor, v nádobě jsou horké součásti. Při plnění studenou vodou se může vyvíjet velké množství páry.
Nebezpečí opaření!

Přepínač zařízení (vypnuto)

Řídicí jednotka je vybavena spínačem zařízení „vypnuto“. Tento přepínač je umístěn v horní části řídicích jednotek. Tímto přepínačem se zařízení zapne. Zapnutí znamená pouze pohotovostní režim. Tímto spínačem můžete také v případě potřeby odpojit elektroniku od sítě a vypnout zařízení. Nebo odpojte od sítě, ale zapněte osvětlení kabiny.

Poznámka: Pokud je zařízení odpojeno od sítě déle než 24 hodin, dojde ke ztrátě času. Ostatní základní nastavení zůstanou zachována, ale musí být potvrzena jednotlivě.

Nebezpečí! Části desky s plošnými spoji jsou stále pod napětím i po stisknutí spínače zařízení!

Přepněte polohu 0

Stiskněte spínač zařízení na spodní části kolébky do prvního západkového bodu (poloha spínače 0). Zařízení je nyní zcela vypnuto

Poloha spínače II

Chcete-li zapnout světlo v kabině, když je přístroj vypnutý (kvůli údržbě a čištění), stiskněte levou část kolébky až do druhého západkového bodu.

Poloha spínače I.

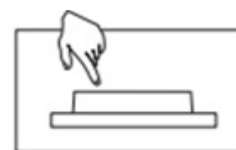
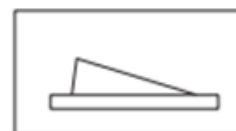
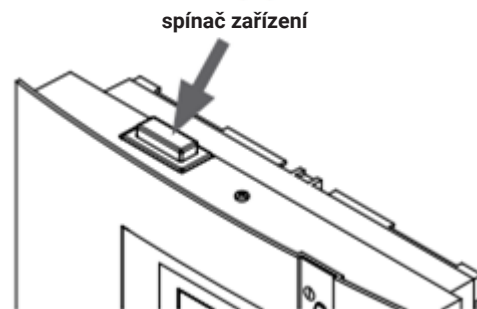
Chcete-li zařízení znovu připravit k provozu, přepněte zpět do výchozí polohy (poloha spínače I).

Poznámka!

Přepnete-li vypínací spínač z polohy I do polohy II, zůstanete přibližně 1 s v mezipoloze 0.

Resetování ovládacího prvku do stavu dodávky:

Restartujte ovládání pomocí vypínače a podržte tlačítka MODE, „nahoru“ a „dolu“. Jakmile se obrázek zobrazí, stiskněte tlačítko MODE, „nahoru“ > 3 sekundy.



Recyklace

Zařízení / lampy, které se již nepoužívají, jsou Směrnice 2012/19 / EU nebo ElektroG pro recyklaci v recyklačním centru. Nevyhazujte do domácího odpadu.

Servisní adresa

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch
1 35759 Driedorf
Germany

Tel: +49 (0)2775 82-514
Fax: +49 (0)2775 82-431
servicecenter@eos-sauna.de
www.eos-sauna.de

Uschovejte prosím tuto adresu spolu s pokyny k instalaci. Abychom mohli rychle a kvalifikovaně odpovědět na vaše dotazy, vždy nám poskytněte údaje uvedené na typovém štítku, jako je typové označení, číslo výrobku. a sériové číslo na.

DATUM PRODEJE

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE
